



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

## Contract *Nr 15540* privind achiziția serviciilor de proiectare a lucrărilor

Nr. 69 /P

din 06 octombrie 2011

**Î.M. Direcția Construcții Capitale a Primăriei mun. Chișinău,**

reprezentată prin: 1. Roman Sofroni - **Şef al Direcției Construcții Capitale**

2. Grigore Rotaru - Director tehnic

3. Anastasia Savițchi - Contabil Şef

4. Andrian Badia - Şef pe probleme juridice



care activează în baza Regulamentului, denumită în continuare „**Beneficiar**”, pe de o parte și

INCP „**Urbanproiect**” reprezentată prin directorul dl I. Povar care activează în baza statutului, denumit în continuare „**Executor**”, pe de altă parte (ambii denumiți în continuare Părți) au încheiat prezentul Contract, referitor la următoarele:

În rezultatul licitației publice nr. **1589/11 din 28.09.2011 ora 10-00**, conform procesului-verbal de evaluare al grupului de lucru nr. 92 din 04 octombrie 2011 pentru achiziții publice al Direcției Construcții Capitale a Primăriei municipiului Chișinău, **INCP „Urbanproiect”** a fost desemnat câștigător al licitației privind achiziția publică a serviciului de proiectarea a lucrărilor la obiectivul: **„Proiectarea bazinului la Liceul ”Natalia Gheorghiu” sectorul Râșcani”**

### 1. Obiectul Contractului

1.1. „**Executorul**” își asumă obligația de a efectua serviciile de proiectare a lucrărilor la obiectivul **„Proiectarea bazinului la Liceul ”Natalia Gheorghiu” sectorul Râșcani”**, iar „**Beneficiarul**” de a recepționa și achita serviciile de proiectare a lucrărilor, prevăzute în planul calendaristic care este parte integrală a prezentului Contract.

1.2. Volumul serviciilor de proiectare a lucrărilor, sunt indicate în Devizul nr.1 care este parte integră a Contractului.

1.3. Recepționarea și evaluarea serviciilor de proiectare finalizate urmează să corespundă temei de proiectare, normativelor în vigoare și condițiilor tehnice.

### 2. Temenele și condițiile de proiectare

2.1. Serviciile de proiectare a lucrărilor se vor executa în termen de 5 luni.

2.2. Serviciile de proiectare a lucrărilor se efectuează potrivit planului calendaristic de executare a lucrărilor la obiectivul menționat .

2.3. Termenul de valabilitate a contractului este pînă la 31.12.2015.

### 3. Prețul și Costul total al Contractului și condițiile de plată

3.1. Suma totală a prezentului Contract se stabilește în lei MD și constituie **399 015,00** ( trei sute nouzeci și nouă mii cincisprezece,00) lei , inclusiv TVA.

3.2. Volumul serviciilor de proiectare ce formează prezentul Contract „**Executorul**” le va executa conform limitei alocate pe anul curent în sumă de **200 000,00 lei**.



„Beneficiar”

„Executor”



3.3. „**Executorul**” este obligat să prezinte factura fiscală (însoțită de procesul verbal) conform planului calendaristic.

3.5. Achitarea costului serviciilor de proiectare se efectuează de către „**Beneficiar**” pe măsura alocării surselor financiare din contul bugetului municipal de stat.

#### 4. Condițiile de predare-primire a lucrărilor de proiectare

4.1. Serviciile de proiectare a lucrărilor se consideră predate de către „**Executor**” și recepționate de către „**Beneficiar**”, în cazul corespunderii calității ei și caracteristicilor indicate în tema de proiectare anexată la prezentului Contract .

#### 5. Obligațiile părților

5.1. Angajamentele „**Beneficiarului**”

- Să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a serviciilor de proiectare a lucrărilor în corespundere cu cerințele prezentului Contract.
- Să asigure plata serviciilor de proiectare a lucrărilor, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract

5.2. Angajamentul „**Executorului**”

- Va executa serviciile de proiectare a lucrărilor în condițiile prevăzute în prezentul Contract.
- Va anunța „**Beneficiarul**” cu, nu mai puțin de 2 zile înainte de finisarea serviciilor de proiectare a lucrărilor.
- „**Executorul**” este obligat să prezinte documentația de proiect și deviz și să înlăture obiecțiile parvenite în urma verificării documentației de proiect de către organele competente.

#### 6. Garanții și sancțiuni

6.1. Garanția de bună execuție a contractului este constituită în lei MD.

Pentru asigurarea garanției de bună execuție executorul va transfera pe contul de decontare deschis la Trezoreria Teritorială Bugetul mun. Chișinău : nr. **461400000515201** o sumă în mărime de 5 % din suma contractantă sau garanție bancară emisă de o bancă autohtonă.

6.2. Autoritatea contractantă are obligația de a elibera/restitui garanția de bună execuție, după cum urmează:

a) 50 la sută din valoarea garanției de bună execuție, după verificarea proiectului în modul stabilit, în termen de 15 zile de la data încheierii procesului-verbal de recepție finală a proiectului, dacă autoritatea contractantă nu a depus pînă la acea dată reclamații asupra ei;

b) restul de 50 la sută din valoarea garanției de bună execuție, după semnarea actului de predare-primire a documentației de proiect și deviz.

6.3. În caz că **Executorul** nu execută volumul total al lucrărilor stabilite conform limitei anuale a executării lucrărilor, **Beneficiarul** va aplica o sancțiune de reprimare în mărime de 0,1 la sută din suma limitei anuale prevăzut de p.3.2. a prezentului **Contract**, pentru fiecare zi de întârziere.

#### 7. Rezilierea Contractului

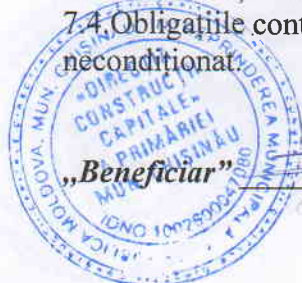
7.1. Rezilierea Contractului poate avea loc cu acordul comun al ambilor părți sau în mod unilateral în următoarele cazuri:

- Refuzul „**Executorului**” de a executa serviciile de proiectare a lucrărilor prevăzute în prezentul Contract .
- Nerespectarea de către „**Executor**” a termenelor de executare a serviciilor de proiectare a lucrărilor stabilite în Contract
- Nerespectare de către „**Beneficiar**” a termenelor de plată a serviciilor de proiectare a lucrărilor.
- Nesatisfacerea de către una din părți a pretențiilor, înaintate conform prezentului Contract.

7.2. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de **10 zile** celeilalte părți despre intențiile ei, cu expunerea cauzelor.

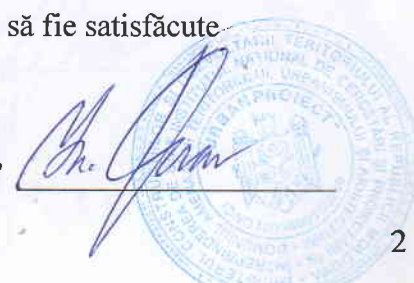
7.3. Partea înștiințată este obligată să răspundă în termen de **10 zile** de la anunț. În caz că chestiunea nu va fi coordonată în termenele stabilite, partea inițiatoare are dreptul să declare Contractul reziliat, conform situației la data indicată în anunț.

7.4. Obligațiile contractuale existente la momentul rezilierii lui urmează să fie satisfăcute necondiționat.



„**Beneficiar**”

„**Executor**”



## 8. Reclamații și sancțiuni

- 8.1. În caz de nu se execută calitativ serviciile de proiectare a lucrărilor „Beneficiarul” va înștiința imediat „Executorul” despre acest fapt.
- 8.2. Lucrările necalitative se corectează de către „Executor” în termen de **5 zile** de la data primirii și recunoașterii pretențiilor.
- 8.3. Pretențiile referitoare la calitate urmează să fie confirmate printr-un proces verbal și se înaintează nemijlocit „Executorului”.
- 8.4. „Executorul” poartă răspundere pentru calitatea executării serviciilor de proiectare a lucrărilor
- 8.5. Pentru refuzul de a executa serviciile de proiectare a lucrărilor și nedeplinirea acestora în termenul prevăzut de prezentul Contract „Executorul” suportă o penalitate în valoare de 0,1 % din suma totală a Contractului.

## 9. Dispoziții finale

- 9.1. Soluționarea litigiilor. Toate litigiile sau pretențiile apărute în legătură cu prezentul Contract, sau cu încălcarea, rezilierea sau nulitatea acestuia, care nu pot fi soluționate pe cale amiabilă, vor fi soluționate definitiv în Instanțele de judecată a Republicii Moldova, conform legislației în vigoare.
- 9.2. Din data semnării prezentului Contract toate negocierile și corespondența referitoare la aceasta, își pierd puterea juridică.
- 9.3. Orice modificări și complementări la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul când acestea au fost făcute și semnate de către reprezentanții împuterniciți pentru aceasta ai ambelor părți.
- 9.4. Nici una dintre părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale de contract unor terțe persoane, fără înștiințarea și acordul în scris al celeilalte părți.
- 9.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare care se remit :
- „Executorului”
  - „Beneficiarului”
  - Agenției Achiziții Publice
- 9.6. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării de către ambele părți, și va rămâne în vigoare pînă la data executării integrale a obligațiilor contractuale.

## 10. Anexe

- 10.1. La prezentul Contract se anexează :
1. Planul calendaristic
  2. Deviz pentru lucrările de proiectare
  3. Tema de proiectare
- 10.2. Anexele sunt parte integrantă a Contractului

## 11. Rechizitele juridice ale părților

„Beneficiarul”  
DCC a Primăriei mun. Chișinău  
MD-2004 mun. Chișinău  
str. 31 August 1989, nr 100  
C/d: 22010603338 5152  
Articol: 241 alin. 03 cod 0470  
Ministerul Finanțelor-Trezoreria Teritorială  
BIC: TREZMD2X  
c/f: 1002600047080  
cod TVA: 0500323  
Tel.23-49-36

„Executor”  
INCP „Urbanproiect”  
mun. Chișinău  
str. Cosmonauților 9  
c/d: 22511290015  
BC „Moldindcombank” SA  
fil. „Renaștere”  
cod: MOLDM2X312  
c/f: 1003600150288  
cod TVA: 0606050  
tel/fax: 24-21-04

### Semnăturile părților

Șef al DCC a  
Primăriei mun. Chișinău

Roman Sofroni

Director tehnic

G. Rotaru

Contabil șef

A. Savițchi

Șef prob. juridic

A. Badia

L S

Director  
INCP „Urbanproiect”

Iurie Povar



**DEVIZ**  
**pentru lucrări de proiectare**

Servicii de proiectare

Denumirea proiectului: **Proiectarea bazinului la Liceul "Natalia Gheorghiu", sectorul Râșcani, Chișinău."**

Denumirea organizației de proiectare: **INCP "Urbanproiect"**

Nr. crt	Caracterizarea întreprinderii, clădirii, edificiului sau aspectul lucrărilor	Nr. părților, capitole, tabelor și a punct de indicat, la capit. culeg. de prețuri pentru lucr. de proiect. și cercetare în construcție	Calcul costului a+bx% sau volumul lucrărilor de construcții montaj x %	Costul (lei)
1	Geologie			18000
2	Geodezie			8000
<b>Proiect de execuție</b>				
3	Proiectarea bazinului închis cu mărimea de 25x11m	Culegerea prețurilor pentru proiectări Compartimentul 52 tab 52-5 p.2 C - 1,15 - proiect de execuție C - 15,000 - indexarea preț. C-1,1(indic.3 pag.15)-ce mai 15 m	12942*1,15* 15,000*1,1	245574
	Seismicitate 7 gr.	C-0,45-AR C-1,2- seismicitate	12942*1,15* 15,000*0,45*0,2	20092
4	Automatizarea instalațiilor de stingere a incendiilor S-500 m2	Compartiment. 60 tab. 60-5 C - 1.1 - proiect de execuție C - 15,000 - indexarea preț. C-0,5- volumul de lucru	486*1,1*15,000*0,5	4010
5	Rețele ingineresti exterioare (aproximativ-fără CT)		245574*0,15	36836
	Total:			332513
	TVA-20			66503
	<b>În total:</b>			<b>399015</b>

**Nota** : Costul lucrărilor de proiectare nu include rețele edilitare exterioare , volumul lucrărilor respective vor fi precizate după obținerea condițiilor tehnice.

Director DPAC  
Arhitect șef al proiectului  
Alcătuitorul devizului


D. Culicov  
P. Andreev  
V. Plis

\_\_\_\_\_ 2011



Anexa nr. \_\_\_ la contractul nr. 69/P

### GRAFICUL DE PRODUCȚIE

Denumirea proiectului: **Proiectarea bazinului la liceul "Natalia Gheorgiu", sectorul Rîșcani, or. Chișinău.**

Nr. ori	Denumirea etapei	Termenul de executare			Prețul de cost al producției (lei)
		începutul	predarea	primirea	
1	Proiect de execuție	din momentul transferului avansului și primirea condițiilor tehnice	5 luni	10 zile	399015
	Inclusiv:				
	<b>Etapa I-</b> Colectarea și pregătirea datelor inițiale. Lucrări de prospecțiuni. Coordonarea schemei principale a planului general	din momentul transferului avansului și primirea condițiilor tehnice	1 lună		31200
	<b>Etapa II-</b> Elaborarea documentației de execuție Compartimente-AR,PG,ÎV,AC,EL,RI.		3,5 luni		327815
	<b>Etapa III-</b> Deviz generalizator		0,5 lună		40000

"Executant"

Arhitect șef al proiectului  
P. Andreev



"Beneficiar"



an. 2011

Aprobat:

" 06 octombrie " 2011e.

Proiectarea bazinul la Liceul "Natalia Gheorghiu",  
sect.Râșcani,or. Chișinău

Tema de proiectare

1. Date initiale de proiectare	Contractul № 15540 Certificat de Urbanism № din 2011
2. Denumirea institutiei de proiectare	INCP "Urbanproiect"
3. Indicarea etapelor de proiectarea	3 ( trei ) etape
4. Anul începerii si finalizarii construcției	2011-2012
5.Genul construcției	- Constructie noua - Proiect individual
6. Fezele de proiectare	- Proiect de executie
7. Denumirea obiectului	- Bazinul la liceul "Natalia Gheorghiu", sect.Râșcani,or.Chișinau
8.Lucrari topografo-geodezice, inginero-geologice	- Lucrari topografo-geodezice,inginero- geologice se elaborează de "Urbanproiect "
9.Cerințele principale privind planul general	- Plan general coordonat la etapa soluțiilor de proiect
10.Cerințele principale privind soluțiile planimetrice si amenajarea teritoriului	- Proiectarea clădirii bazinului cu cadă 25 x 11m. cu toate încăperile necesare. -În clădirea bazinului de prevăzut vitralii din aluminiu cu termopan.Suprafețele exterioare a pereților de asigurat cu izolație termică eficientă. -Pentru amenajarea teritoriului de prevăzut utilizarea plăcilor pentru trotuare,gazoane,după necesitate- ziduri de sprijin și scări.

11. Cerințele principale privind rețelele edilitare și utilaje.

Retelele exterioare și interioare de alimentare cu apă, canalizare, termoficare de elaborat conform condițiilor tehnice, pentru racordare la rețelele exterioare, eliberate de serviciile respective. De elaborat compartimentul ventilaria clădirii.

12. Sistema automata antiincendiara si de paza

Conform normativelor

13. Cerințe fata de coordonarea cu institutiile abilitate

De coordonat documentatia de proiect cu institutiile abilitate conform Certificatului de urbanism

14. Cerințe speciale

Beneficiarul prezintă Certificatul de Urbasm, condițiile tehnice pentru racordarea la rețelele exterioare, transmite documentația de proiect spre expertizare și verificare. Proiectantul acordă asistență tehnică proiectului de execuție pe perioada verificării acestuia.

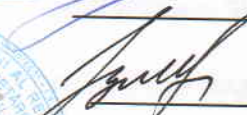
Beneficiar

Director General INCP "Urbanproiect "

AȘP



 R. Safroni |

 Iu. Povar |

 P. Andreev |